



Govern d'Andorra
Ministeri de Turisme i Cultura



Organització Mundial
del Turisme

**PROGRAMA SEGON CONGRÉS MUNDIAL DE TURISME
DE NEU I ESPORTS D'HIVERN**

Escaldes-Engordany / Encamp / Sant Julià de Lòria (Principat d'Andorra)
6-8 d'abril del 2000

**LES PERSPECTIVES DEL TURISME DE NEU
I D' ESPORTS D'HIVERN**

Dijous, 6 d'abril del 2000

- 20.00 Cerimònia d'obertura
Presentador: Sr. Andreu Raya, director de la Fundació Themis, Organització Mundial del Turisme
Intervencions:
- Hble. Sra. Lydia Magallón Font, Cònsol Major d'Escaldes-Engordany (Andorra)
 - Hble. Sr. Jordi Mas, Cònsol Major d'Encamp (Andorra)
 - Sr. Francesco Frangialli, secretari general, Organització Mundial del Turisme
 - M.I. Sr. Enric Pujal Areny, Ministre de Turisme i Cultura d'Andorra

Divendres, 7 d'abril del 2000

- 9.30 Introducció
- Presentació de l'informe de base **Factors Clau per a l'èxit d'una estació d'esports d'hivern**
Prof. Peter Keller, sap del Servei del Turisme, Secretaria d'Estat d'Economia (Suïssa); president de la Comissió de l'OMT per a Europa
 - **El Benchmarking aplicat a estacions d'esquí: l'exemple de les estacions de la Suïssa de parla francesa**
Sra. Noelle Duc, Escola d'Alts Estudis Comercials, Universitat de Lausanne (Suïssa)
- 10.00 **Formació i mecanismes per a la innovació**
Moderador: Prof. J.R. Ritchie, president, World Tourism Education and Research Center, Universitat de Calgary (Canadà)
- **El capital humà, base de la innovació de l'oferta turística en les estacions d'esquí: l'exemple del curs SMT:GTAT de la Fundació Themis**
Prof. Eduardo Fayos-Solá, cap de Desenvolupament de Recursos Humans, Organització Mundial del Turisme
 - **Estratègies d'innovació en l'àmbit de l'esquí**
Prof. Bruno Claverie, Universitat de Foix i Toulouse (França)
 - **Mecanismes per a la innovació en les estacions d'esports d'hivern**

Dr. Egon Smeral, Austrian Institute of Economic Research (WIFO)
(Àustria)

- Taula Rodona

Quins mecanismes permeten garantir el rejuveniment de l'oferta de les estacions d'esports d'hivern i superar l'estancament del seu mercat?

11.30

Inversió i finançament

Moderador: Sr. Francesc Rodríguez, president, Societat Anònima d'Equipaments Turístic-Esportius de la parròquia d'Encamp (SAETDE) (Andorra)

- **Invertir en el futur de les estacions d'esports d'hivern: la visió de la "Compagnie des Alps"**

Sr. Jean-Pierre Sonois, president director general, Compagnie des Alpes (França)

- **Funció de l'estat en el finançament de les estacions d'esports d'hivern – Els cas dels Alps de Vaud**

Sr. Vincent Krayenbühl, cap del Servei de Transports, Cantó de Vaud, Lausanne (Suïssa)

- **Finançament d'estacions d'esquí a Amèrica Llatina. El cas de Las Leñas**
Sr. Leonardo Szeinman, president, Estació d'Esquí de Las Leñas (Argentina)

- Taula rodona

Com aconseguir un creixement sostenible i unes inversions rentables en la infraestructura i en la superestructura d'una estació d'esports d'hivern?

15.00

Estructura i competitivitat

Moderador: Prof. Luigi Gaido, professor associat, Institut de Geografia Alpina, Universitat Joseph Fourier de Grenoble (França), administrador, Institut d'Estudis Econòmics de Torí (Itàlia)

- **Internacionalització de les estacions d'esports d'hivern: quines condicions es requereixen per ser competitiu en els mercats internacionals?**

Sr. Gerhard Vanzi, director de Marketing, Dolomiti Superski, Val Gardena (Itàlia)

- **Grau de desenvolupament i creació d'estacions d'esports d'hivern: una qüestió dels països desenvolupats?**

Sr. José Luis Giner, director de Marketing de Termas de Chillán (Xile)

- **L'estructura i la competitivitat al sector dels remuntadors mecànics: quins són els avantatges d'una unió de dominis esquiabls?**

Sr. Jérémy Robyr, administrador delegat de la Societat de Telefèrics de Crans Montana, president de Valais Tourisme (Suïssa)

- Taula Rodona

Quins factors s'han de tenir presents per ser competitiu en els mercats turístics internacionalitzats?

17.00

Productes i màrqueting

Moderador: Sr. Christian Long, director de Marketing, Organisme de Promoció "Portes du Soleil" (Suïssa).

- **Utilització d'estructures temporals per a la generació d'ingressos durant tot l'any**

Sr. Tery Benford, president director general, Snow-maker Ltd. (Regne Unit)

- **Les distincions espanyoles de qualitat per a estacions d'esquí**

Sr. David Martín Vallés, cap de l'Àrea de Qualitat i desenvolupament Tecnològic, Direcció General de Turisme (Espanya)

Sr. Francisco Leno Cerro, coordinador de qualitat, Asociación Turística de Estaciones de Esquí y Montaña (ATUDEM) (Espanya)

- **Sequera a Austràlia: estratègies de les estacions de turisme de neu per a reposicionar-se vers un turisme no estacional**

Sra. Rosalie Bent, professora, Universitat de la Trobe (Austràlia)

Taula rodona:

Quines iniciatives poden endegar-se per reposicionar una estació i comercialitzar millor l'oferta existent?

Dissabte, 8 d'abril del 2000

9.0

Gestió i organització

Moderador: Sr. Jean-Charles Simiand, delegat general, Sindicat Nacional de Telefèrics de França

- **Influència de l'estructura d'organització i gestió en els resultats d'una estació d'esports d'hivern**

Dr. Arvid Flagstad, Escola de Gestió de Noruega, Universitat de Bradford (Noruega)

- **El futur de les "consolidates" nordamericanes: un model per exportar?**

Sra. Geraldine Hughes, vicepresidenta, National Ski Area Association (NSAA) (Estats Units d'Amèrica)

- **Gestió de les estacions tradicionals. El cas de Chamonix Mont Blanc**

Sr. Bernard Prud'homme, director general, Oficina de Turisme de Chamonix Mont Blanc (França)

Taula rodona:

Quines solucions institucionals són més competitives per a gestionar una estació d'esports d'hivern?

11.00

Conclusions i debat final

Moderador: Sr. Andreu Raya, director de la Fundació Themis, Organització Mundial del Turisme

Conclusions

Prof. Peter Keller, cap del Servei del Turisme, Secretaria d'Estat d'Economia (Suïssa)

Debat final

12.0

Visita tècnica del Funicamp (giny mecànic que connecta Encamp amb l'estació del Pas de la Casa-Grau Roig)

13.30

Lliurament del Premi del Principat a l'estació d'esports d'hivern més creativa i innovadora

M.I. Sr. Enric Pujal Areny, Ministre de Turisme i Cultura d'Andorra

20.00

Sopar de cloenda